



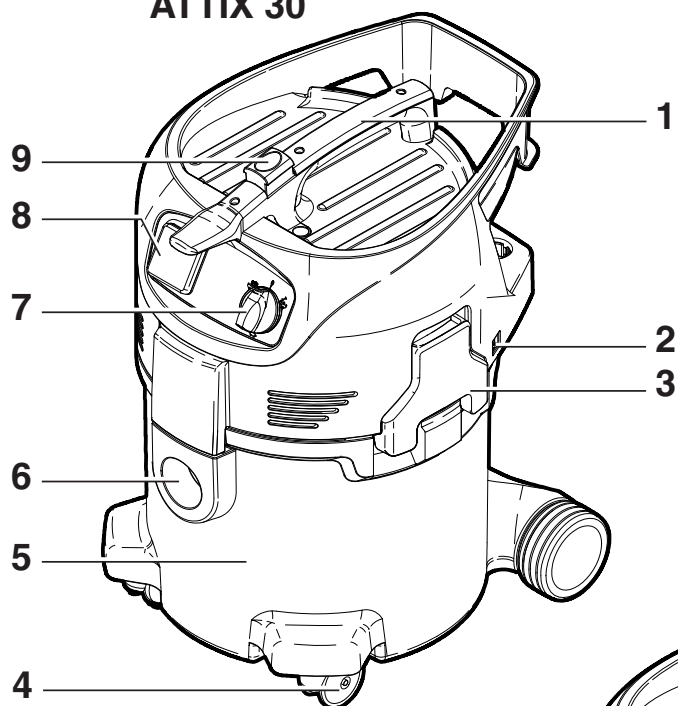
ATTIX 30 / PC / XC
ATTIX 40 / PC / XC
ATTIX 50 / PC / XC
ATTIX 50-21 PC EC

Operating Instructions

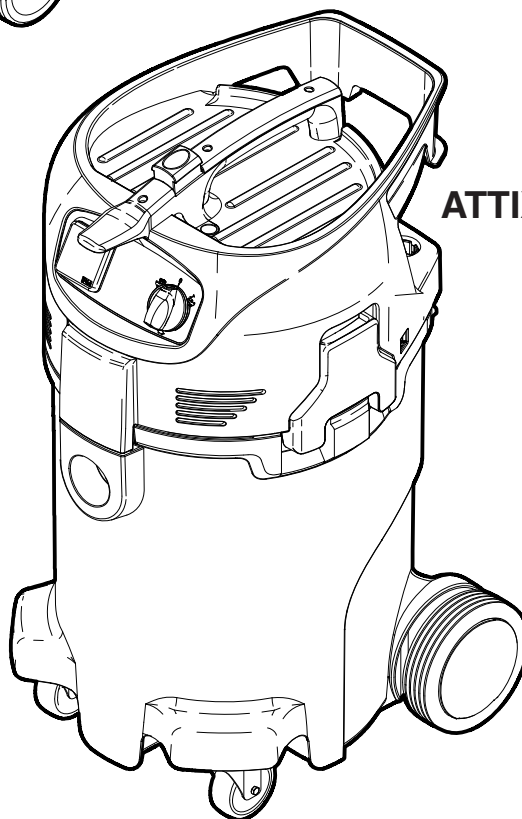
**Nilfisk
ALTO**
Why Compromise



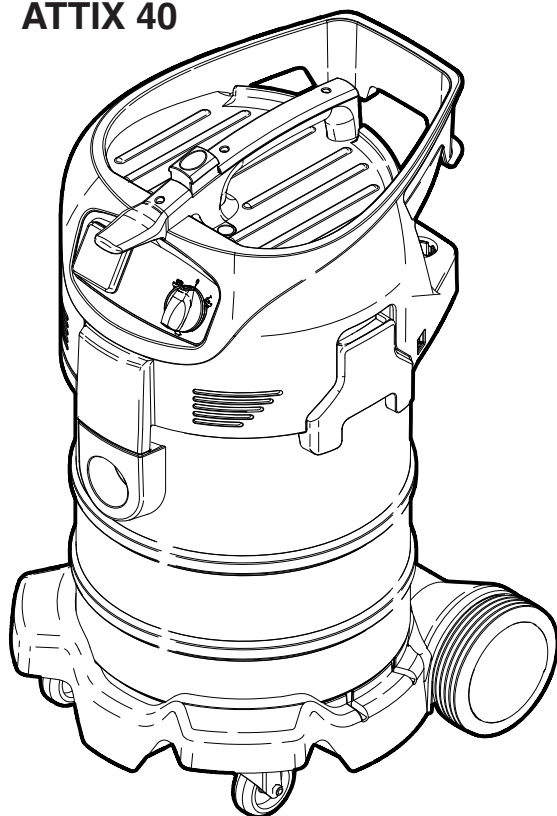
ATTIX 30



ATTIX 50



ATTIX 40



Indice

1	Importanti indicazioni di sicurezza	2
2	Descrizione		
	2.1	Elementi di comando.....	6
	2.2	Pannello comandi.....	
3	Prima della messa in funzione		
	3.1	Assemblare l'apparecchio.....	8
	3.1.1	Estrarre gli accessori dalla confezione ¹⁾	8
	3.1.2	Fissare il supporto del tubo di aspirazione al tubo di aspirazione ¹⁾	8
	3.2	Caricare le batterie e inserirle (ATTIX 30-01 PC BATT).....	8
	3.3	Inserire il sacchetto filtro.....	9
4	Comandi / Funzionamento		
	4.1	Collegamenti.....	11
	4.1.1	Collegamento del tubo di aspirazione.....	11
	4.1.2	Collegamento elettrico.....	11
	4.2	Accendere l'apparecchio.....	11
	4.2.1	Interruttore „ 0-I “ ¹⁾	11
	4.2.2	Interruttore „ auto-0-I “ ¹⁾	11
	4.2.3	Regolazione della forza aspirante ¹⁾	12
	4.2.4	Esercizio automatico On/Off – Posizione dell'interruttore „ auto “ ¹⁾	12
	4.3	Pulizia dell'elemento filtrante.....	13
	4.3.1	Pulizia dell'elemento filtrante " Push & Clean " (ATTIX 30- / 40- / 50-xx PC).....	13
	4.3.2	Pulizia dell'elemento filtrante " XtremeClean " (ATTIX 30- / 40- / 50-xx XC).....	13
5	Campi d'impiego e metodi di lavoro		
	5.1	Tecniche operative.....	14
	5.1.1	Aspirazione di sostanze secche.....	14
	5.1.2	Aspirazione di liquidi.....	14
6	Dopo il lavoro		
	6.1	Spegnere l'aspiratore e metterlo a deposito.....	15
7	Manutenzione		
	7.2	Lavori di manutenzione.....	16
	7.2.1	Svuotare il contenitore dello sporco.....	16
	7.1	Piano di manutenzione.....	16
	7.2.2	Sostituzione del sacchetto a filtro.....	17
	7.2.3	Sostituzione del sacchetto di smaltimento.....	18
	7.2.4	Sostituzione dell'elemento filtrante.....	19
	7.2.5	Sostituzione dell'elemento filtrante (XtremeClean System).....	20
8	Eliminazione di disfunzioni	21
9	Altre indicazioni		
	9.4	Dichiarazione di conformità CE.....	22
	9.1	Riciclaggio della macchina.....	22
	9.2	Garanzia.....	22
	9.3	Controlli.....	22
	9.5	Dati tecnici.....	23
	9.6	Accessori.....	23

1 Importanti indicazioni di sicurezza

Raffigurazioni di indicazione



Prima di mettere in funzione la macchina, leggere con attenzione il documento, conservandolo quindi sempre a portata di mano.

	PERICOLO
	Pericolo imminente che potrebbe causare ferite gravi irreversibili, anche mortali.
	AVVISO
	Pericolo che potrebbe causare ferite gravi, anche mortali.
	PRUDENZA
	Pericolo che potrebbe causare ferite leggeri o danni materiali.

L'apparecchio può venir usato

- solo da persone addestrate al suo funzionamento e che siano state espressamente incaricate al suo comando
- solo sotto sorveglianza
- non può venir usato da bambini

1. È da tralasciarsi ogni modo di lavoro di dubbia sicurezza tecnica.
2. Non aspirare mai senza filtro.
3. Spegnerla la macchina e scollegare la spina di rete al presentarsi delle seguenti situazioni:
 - prima di interventi di pulizia e manutenzione.
 - prima della sostituzione di componenti.
 - in caso di formazione di schiuma o fuoriuscita di liquidi

L'azionamento della macchina soggiace alle determinazioni nazionali in vigore.

Oltre alle istruzioni sull'uso e alle regolamentazioni vincolanti in vigore nel Paese d'impiego per la prevenzione di infortuni, sono da osservarsi anche le riconosciute regole tecniche del ramo per un lavoro sicuro e appropriato.

Impiego finalizzato della macchina

La macchina va utilizzata per aspirare polveri asciutte e non infiammabili e liquidi.

La macchina è destinata ad uso commerciale come ad es. in

- alberghi, scuole, ospedali, fabbriche, punti vendita, uffici, locali di locazione

Ogni impiego da ciò esulante è considerato come non finalizzato.

Per quei danni che da esso derivino il costruttore non si assume responsabilità alcuna.

Come impiego finalizzato si intende anche il mantenimento delle condizioni di funzionamento determinate dal costruttore quali manutenzione e riparazione.

Trasporto

1. Prima del trasporto chiudere tutti i ganci di blocco del contenitore dello sporco.
2. Non ribaltare l'apparecchio, se vi è presenza di liquido nel contenitore dello sporco.
3. Non sollevare l'apparecchio con ganci da gru.

italiano

Immagazzinamento

1. Immagazzinare la macchina in locali asciutti e al riparo dal gelo.

Attacco elettrico

1. Si raccomanda, che l'alimentazione di corrente dell'apparecchio venga eseguita tramite un interruttore di corrente di guasto.
2. Scegliere la disposizione delle parti sotto corrente (prese, spine e connessioni) e la sistemazione del filo di prolunga in maniera tale, che la categoria di protezione rimanga invariata.
3. Sia le spine che le connessioni del filo di collegamento e di cavi di prolunga devono essere a tenuta d'acqua.

Fili di prolunga

1. Utilizzare come prolunga esclusivamente i materiali indicati esplicitamente dal produttore o modelli qualitativamente superiori.
2. Nell'impiego di un conduttore di prolunga osservarne la sezione minima dello stesso:

Lunghezza del filo	Sezione	
	< 16 A	< 25 A
fino 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²
da 20 a 50 m	2,5 mm ²	4,0 mm ²

Caricabatteria

Inserire le batterie ricaricabili fornite assieme al caricabatteria. Se si utilizzano altre batterie si potrebbe provocare un'esplosione. Non si devono assolutamente mai caricare batterie alcaline o altre batterie primarie. Non tentare mai di aprire né gettare nel fuoco le batterie ricaricabili o le normali batterie.





Utilizzare il caricabatteria solo in locali chiusi e asciutti. Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla pioggia per evitare i rischi di incendio o di scossa elettrica.

Caricabatteria:


- non metterlo in funzione se la presa o il carter presentano dei danni
- non aprirlo o modificarlo
- tenerlo lontano dalla portata dei bambini
- non utilizzarlo quando non sia possibile controllarlo
- dopo l'utilizzo scollegarlo dalla rete elettrica
- pulirlo solo a presa scollegata e con un panno asciutto
- far eseguire gli interventi di riparazione solo da parte di personale specializzato

Fonti di pericoli


Dispositivi elettrici

	<p style="text-align: center;">PERICOLO</p> <p>Componenti sotto tensione nella sezione superiore dell'aspiratore.</p> <p>Il contatto con componenti sotto tensione provoca ferite gravi, anche mortali.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Non spruzzare mai acqua sulla sezione superiore dell'aspiratore.
	<p style="text-align: center;">PERICOLO</p> <p>Pericolo di scossa elettrica dovuta ad una linea di alimentazione difettosa.</p> <p>Il contatto con una linea di alimentazione difettosa può causare ferite gravi, anche mortali.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Non danneggiare il filo di collegamento alla rete (per es. passandovi sopra con veicoli, strappandolo, schiacciandolo). 2. Controllare regolarmente il conduttore di collegamento alla rete in merito a danneggiamenti quali per es. screpolature o segni di invecchiamento. 3. Prima di proseguire con l'utilizzo della macchina, far riparare la linea di alimentazione difettosa dal servizio di assistenza Nilfisk-Alto o da un elettricista specializzato.
	<p style="text-align: center;">PRUDENZA</p> <p>Presenza dell'apparecchio¹⁾.</p> <p>La presa dell'apparecchio è progettata esclusivamente per gli usi indicati nelle istruzioni d'uso.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Il collegamento di altri apparecchi può causare danni materiali. 2. Prima dell'allacciamento di un apparecchio, spegnere l'aspiratore e l'apparecchio da allacciare. 3. Leggere le istruzioni d'uso dell'apparecchio da allacciare e rispettare le segnalazioni di sicurezza ivi riportate.
	<p style="text-align: center;">PRUDENZA</p> <p>Danni dovuti alla tensione di rete non idonea.</p> <p>Se si collega la macchina ad una tensione di rete non idonea si può danneggiare la macchina.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Accertarsi che la tensione indicata sulla traghettata del modello sia conforme alla tensione di rete locale.


Aspirazione di liquidi

PRUDENZA	
	<p>Aspirazione di liquidi.</p> <p>Non è permessa l'aspirazione di liquidi infiammabili.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Prima dell'aspirazione di liquidi si deve togliere immancabilmente il sacchetto a filtro/di smaltimento e controllare la funzione del galleggiante ossia la limitazione di livello dell'acqua. 2. Si raccomanda l'impiego di un elemento filtrante separato o di un setaccio di filtro. 3. Ad una formazione di schiuma terminare immediatamente il lavoro e svuotare il contenitore.


Materiali pericolosi

AVVISO	
	<p>Materiali pericolosi.</p> <p>L'aspirazione di materiali pericolosi può causare ferite gravi, anche mortali.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. I seguenti materiali non devono essere aspirati: <ul style="list-style-type: none"> - polveri nocive alla salute - materiali caldi (sigarette accese, cenere calda, ecc.) - liquidi infiammabili, esplosivi, aggressivi (ad es. benzina, solventi, acidi, soluzioni alcaline, ecc.) - polveri infiammabili, esplosive (ad es. polvere di magnesio, di alluminio, ecc.)

Pezzi di ricambio ed accessori

PRUDENZA	
	<p>Pezzi di ricambio ed accessori.</p> <p>L'utilizzo di pezzi di ricambio ed accessori non originali può compromettere la sicurezza operativa della macchina.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio ed accessori Nilfisk-Alto. 2. Impiegare solo le spazzole fornite assieme all'apparecchio o quelle determinate nelle istruzioni per l'uso.

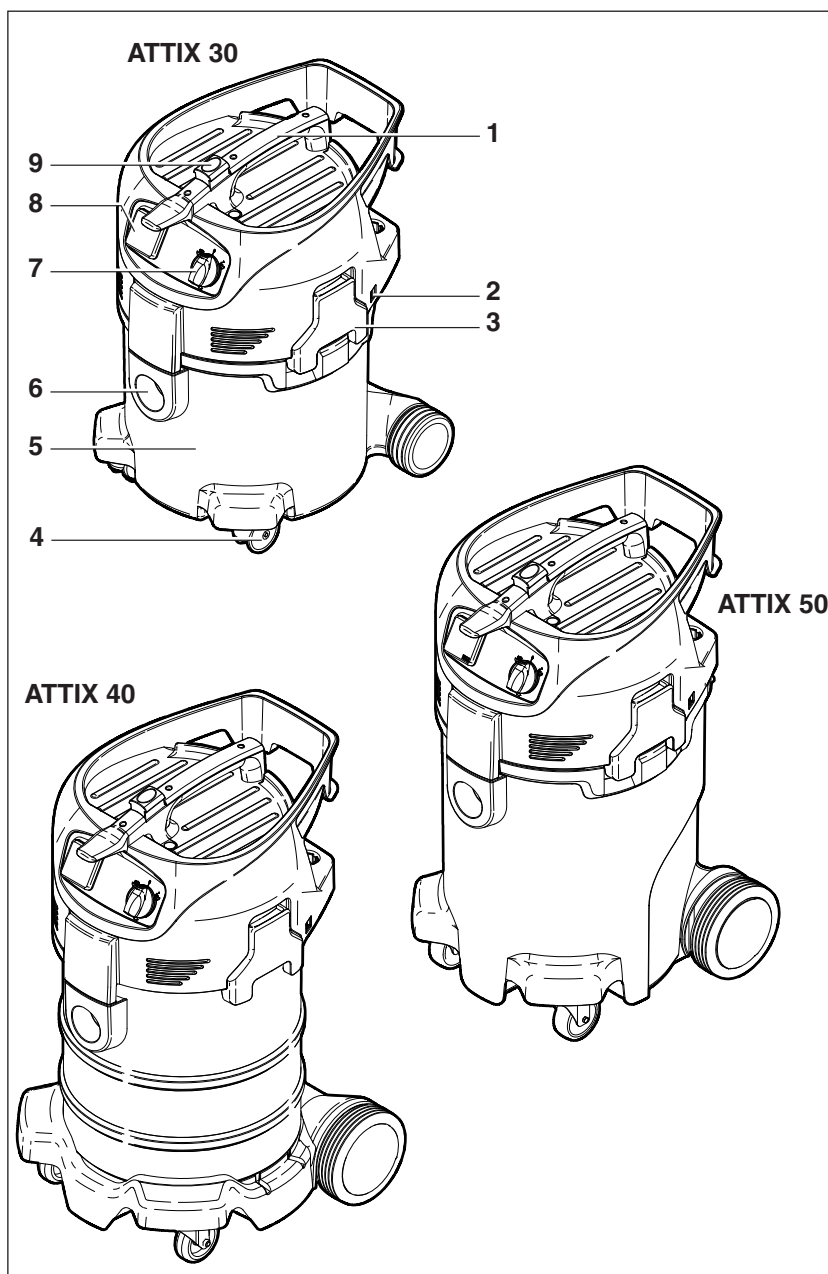
Svuotamento del contenitore dello sporco

PRUDENZA	
	<p>Materiali di aspirazione che potrebbero danneggiare l'ambiente.</p> <p>I materiali di aspirazione possono rappresentare un pericolo per l'ambiente.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Smaltire il materiale aspirato secondo le determinazioni di legge.

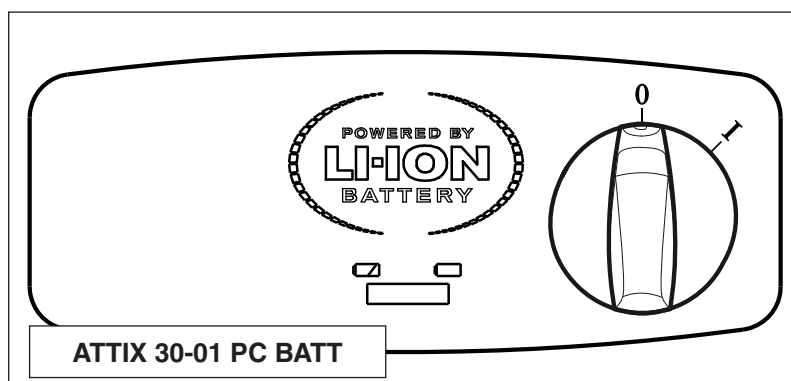
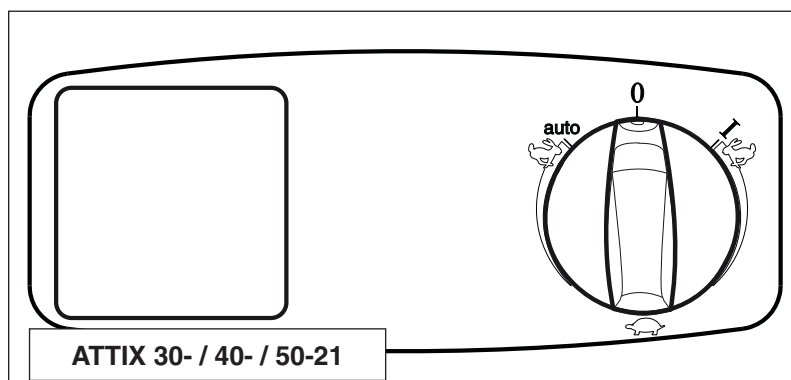
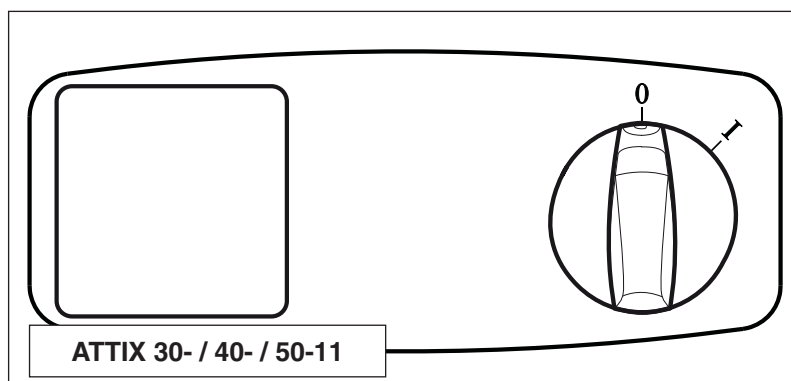
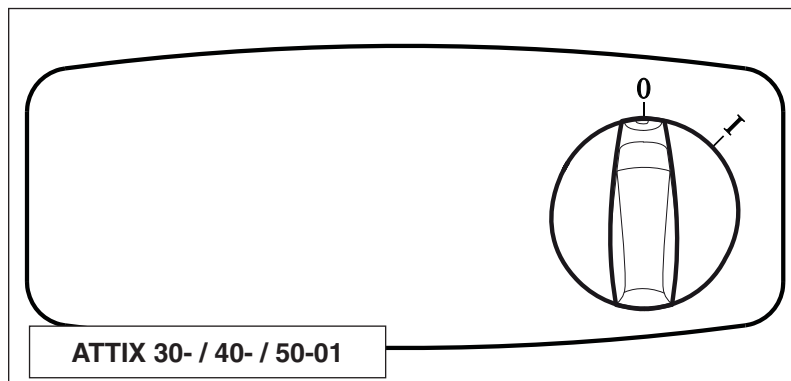
2 Descrizione

2.1 Elementi di comando

- 1 Maniglia con guida per avvolgere il cavo di collegamento
- 2 Punto di fissaggio del supporto del tubo di aspirazione
- 3 Ganci di blocco
- 4 Rotella orientabile
- 5 Contenitore dello sporco
- 6 Bocchetto d'entrata
- 7 Interruttore dell'apparecchio
- 8 Presa sull'apparecchio¹⁾
- 9 Bottone d'azionamento per la pulizia del filtro¹⁾



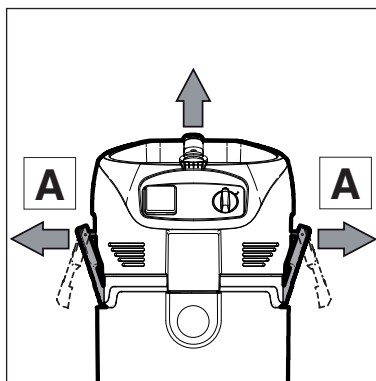
2.2 Pannello comandi



3 Prima della messa in funzione

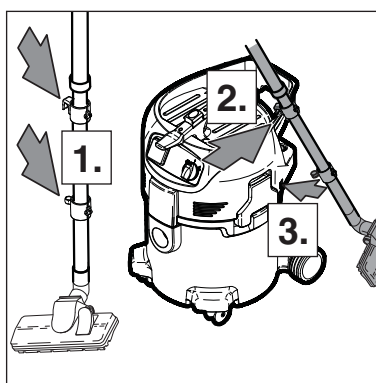
3.1 Assemblare l'apparecchio

3.1.1 Estrarre gli accessori dalla confezione ¹⁾



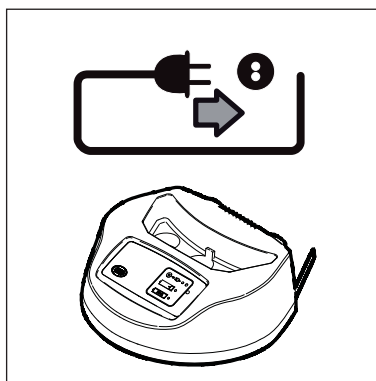
1. Estrarre apparecchio e accessori dalla confezione.
2. La spina di rete non deve ancora essere inserita in una presa.
3. Aprire i ganci di blocco (A) ed estrarre la sezione superiore dell'aspiratore.
4. Estrarre i componenti accessori ¹⁾ dal contenitore per lo sporco e dalla confezione.

3.1.2 Fissare il supporto del tubo di aspirazione al tubo di aspirazione ¹⁾

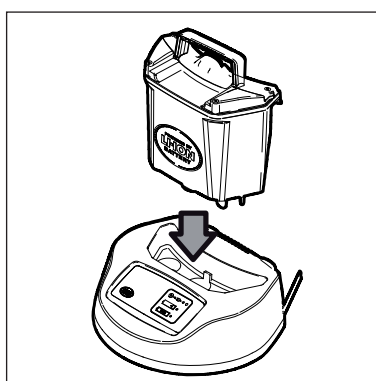


1. Fissare il supporto del tubo di aspirazione al tubo di aspirazione.

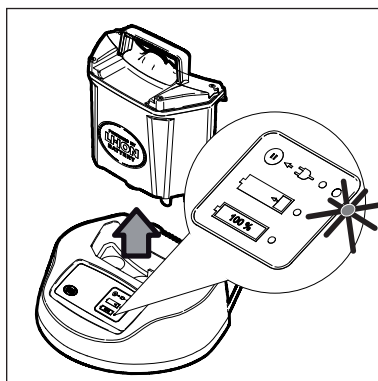
3.2 Caricare le batterie e inserirle (ATTIX 30-01 PC BATT)



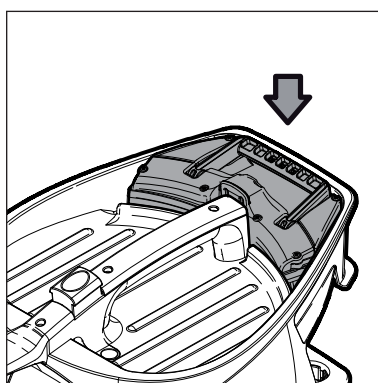
1. Inserire la spina del caricabatteria in una presa con messa a terra e installata conformemente alle prescrizioni del settore.



2. Inserire le batterie nel caricabatteria.

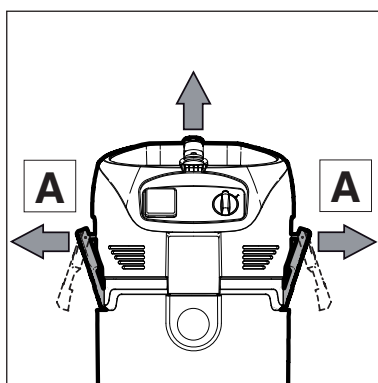


3. Al termine della fase di carica (la segnalazione 100% si illumina) estrarre le batterie dal caricabatteria.

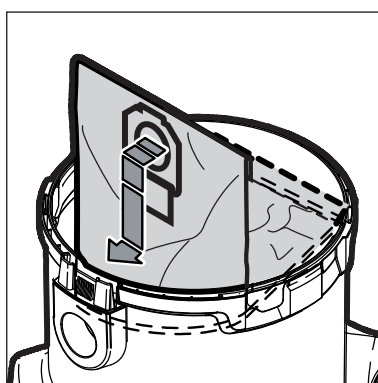


4. Inserire le batterie nell'aspiratore e ribaltare l'impugnatura per bloccare in posizione le batterie.

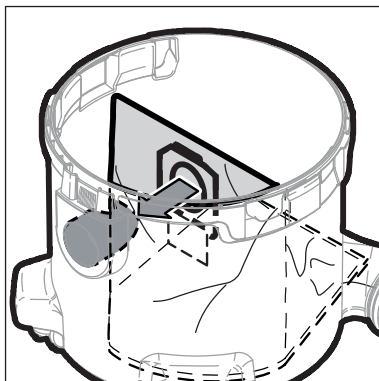
3.3 Inserire il sacchetto filtro



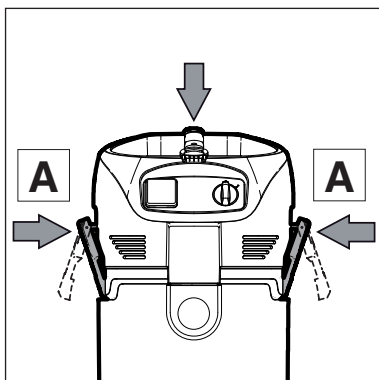
1. La spina di rete non deve ancora essere inserita in una presa.
2. Aprire i ganci di blocco (A) ed estrarre la sezione superiore dell'aspiratore.



3. Inserire il sacchetto filtro nel contenitore per lo sporco.



4. Premere con forza il mannicotto del sacchetto filtro sul raccordo di entrata.

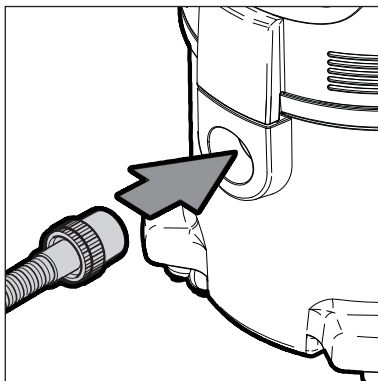


5. Inserire la sezione superiore dell'aspiratore.
6. Chiudere i ganci di blocco (B). Controllare che i ganci di blocco siano fissati correttamente.

4 Comandi / Funzionamento

4.1 Collegamenti

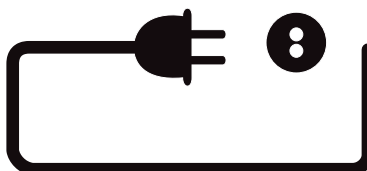
4.1.1 Collegamento del tubo di aspirazione



1. Attaccare il tubo di aspirazione.

4.1.2 Collegamento elettrico

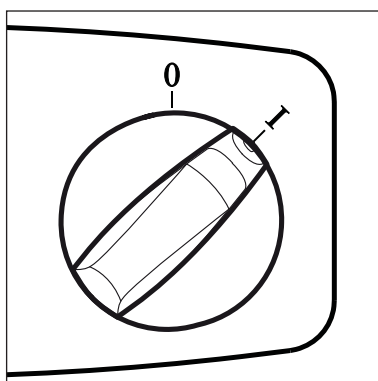
La tensione di lavoro riportata sulla targhetta di tipo deve corrispondere a quella di rete.



1. Fare attenzione che l'aspiratore sia spento.
2. Inserire la spina del conduttore di collegamento in una presa con contatto di protezione di corrente di guasto secondo le prescrizioni.

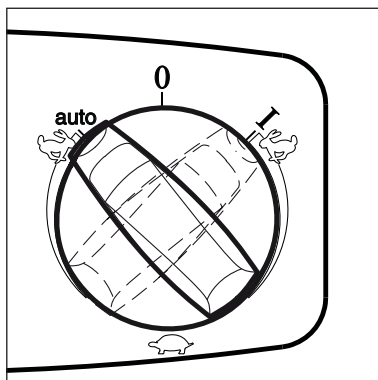
4.2 Accendere l'apparecchio


4.2.1 Interruttore „0-I“¹⁾



Posizione dell'interruttore	Funzionamento
0	Spento
I	On

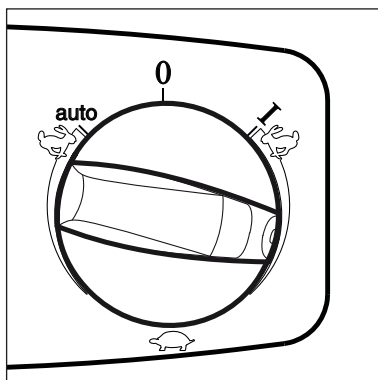
4.2.2 Interruttore „auto-0-I“¹⁾




Posizione dell'interruttore	Funzionamento
0	Spento
auto	 Auto On/Off
I	On / esercizio manuale

¹⁾ Accessori opzionali varianti di modello
Traduzione del manuale originale

italiano **4.2.3 Regolazione della forza aspirante** ¹⁾



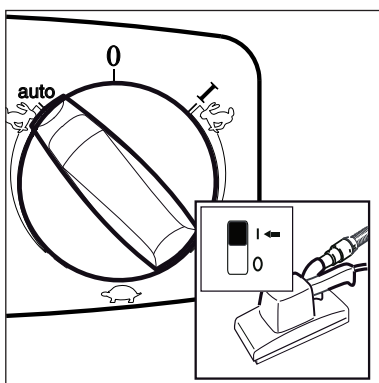
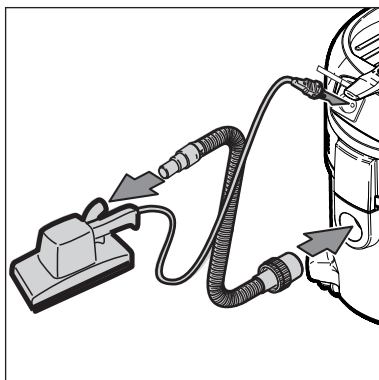
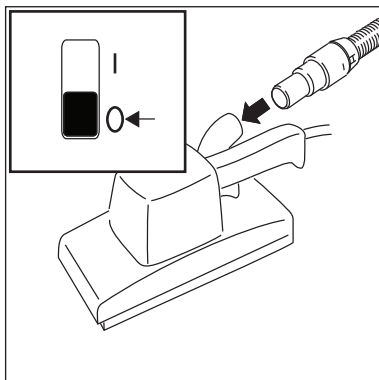
Posizione dell'interruttore	Funzionamento
	La regolazione della forza aspirante permette un'adeguazione precisa della potenza aspirante in base alle diverse applicazioni.

4.2.4 Esercizio automatico On/Off – Posizione dell'interruttore „auto“ ¹⁾

Accensione e spegnimento dell'aspiratore sono effettuate mediante il dispositivo elettrico collegato. La sporcizia viene assorbita direttamente nel punto di formazione della polvere.

Secondo le determinazioni possono venir collegati solamente generatori di polvere collaudati in tale tecnica. Per l'assorbimento di potenza massimo dell'apparecchio elettrico da collegarsi: vedi capoverso „Dati tecnici“.

Prima di commutare sulla posizione dell'interruttore „auto“, fare attenzione, che l'apparecchio elettrico collegato sia spento.



1. Spegner e l'aspiratore.
2. Spegner e il di-
dispositivo elettrico.
3. Collegare dispositivo elettrico e aspiratore con il tubo di aspirazione.
4. Inserire la spina del dispositivo elettrico nella presa dell'apparecchio sul pannello comandi dell'aspiratore.
5. Accendere l'aspiratore, interruttore in posizione "auto".
6. Accendere il dispositivo elettrico. Il motore di aspirazione si avvia all'accensione del dispositivo elettrico collegato. Dopo lo spegnimento dell'apparecchio elettrico l'aspiratore continuerà a girare ancora per qualche breve momento, affinché venga condotta nel sacchetto a filtro la polvere che si trova ancora nel tubo di aspirazione.

4.3 Pulizia dell'elemento filtrante

4.3.1 Pulizia dell'elemento filtrante " Push & Clean " (ATTIX 30- / 40- / 50-xx PC)

Solo per aspirazioni senza sacco filtro e senza inserto filtrante.



Quando cala la potenza di aspirazione:

1. Inserire l'interruttore in posizione "I" (potenza massima di aspirazione).
2. Con il palmo della mano tappare l'apertura della bocchetta o del tubo d'aspirazione.
3. Premere tre volte il bottone di azionamento della pulizia del filtro. Con ciò ne verranno ripulite dalla polvere ivi depositata le lamelle dell'elemento filtrante con il flusso d'aria che così si genera.

4.3.2 Pulizia dell'elemento filtrante " XtremeClean " (ATTIX 30- / 40- / 50-xx XC)

Solo per aspirazioni senza inserto filtrante.



Onde garantire una prestazione di aspirazione costantemente elevata, l'elemento filtrante viene ripulito automaticamente durante il funzionamento. Ad un imbrattamento estremamente elevato dell'elemento filtrante si consiglia una ripulitura integrale:

1. Spegner l'aspiratore.
2. Con il palmo della mano tappare l'apertura della bocchetta o del tubo d'aspirazione.
3. Commutare l'interruttore dell'apparecchio sulla posizione „I“, lasciando girare l'aspiratore per ca. 10 secondi con l'apertura del tubo di aspirazione tappata.

5 Campi d'impiego e metodi operativi

5.1 Tecniche operative

Accessori complementari, bocchette e tubi di aspirazione possono, se correttamente impiegati, aumentare l'azione di pulizia, riducendo il volume di lavoro.

Una pulizia attiva si ottiene mediante l'applicazione di alcune poche direttive in combinazione con le vostre personali esperienze in settori speciali.

Qui sono esposte alcune indicazioni basilari.

5.1.1 Aspirazione di sostanze secche

Prima dell'aspirazione di sostanze secche si dovrebbe metter sempre un sacchetto di smaltimento nel contenitore (per Nr. di ordinazione vedi il capoverso "Accessori"). Quindi il materiale aspirato potrà venir smaltito in modo semplice ed igienico.

Dopo l'aspirazione di liquidi l'elemento filtrante sarà inumidito. Un elemento filtrante umido si intasa più rapidamente, qualora vengano aspirate sostanze asciutte. Per tale ragione si dovrebbe lavare ed asciugare l'elemento filtrante prima dell'aspirazione a secco oppure sostituirlo con uno asciutto.

5.1.2 Aspirazione di liquidi

Prima dell'aspirazione di liquidi:

1. Togliere il sacchetto di smaltimento dal contenitore dello sporco.

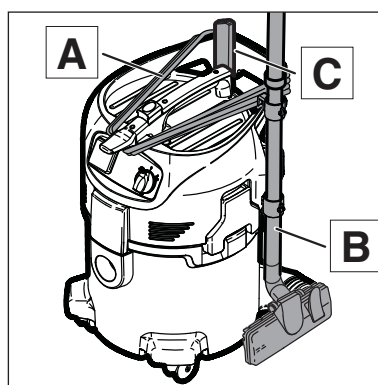
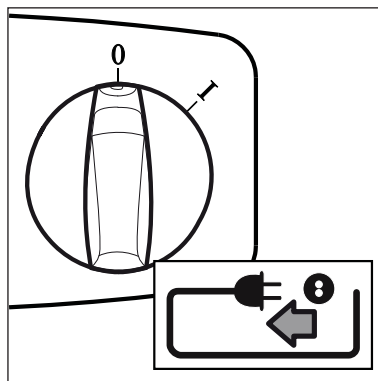
Si raccomanda l'impiego di un elemento filtrante separato. Non applicabile alle macchine XC.

Ad una formazione di schiuma terminare immediatamente il lavoro e svuotare il contenitore.

Per ridurre la formazione di schiuma far uso dello schiumicida Nilfisk-Alto Foam Stop (per Nr. d'ordin. vedi capoverso "Accessori").

6 Dopo il lavoro

6.1 Spegnere l'aspiratore e metterlo a deposito



1. Spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa.
2. Avvolgere il cavo sulla maniglia (A). Iniziare ad avvolgere il cavo direttamente vicino al carter e non all'estremità con la spina, per evitare che il cavo si attorcigli.
3. Svuotare il contenitore per lo sporco e pulire l'aspiratore.
4. Dopo aver eseguito un'aspirazione di fluidi: riporre a parte la sezione superiore dell'aspiratore per permettere l'asciugatura dell'elemento filtrante.
5. Agganciare il tubo di aspirazione con la bocchetta per pavimentazione (B) sul supporto e riporre gli accessori (C).
6. Mettere a deposito l'aspiratore in luogo asciutto, protetto contro l'uso di non addetti.

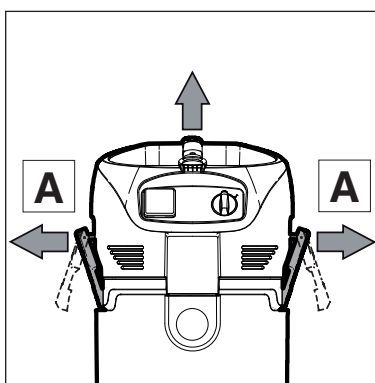
7 Manutenzione

7.1 Piano di manutenzione

		Dopo il lavoro	Alla necessità
7.2.1	Svuotare il contenitore dello sporco	●	
7.2.2	Sostituzione del sacchetto a filtro		●
7.2.3	Sostituzione del sacchetto di smaltimento		●
7.2.4	Sostituzione dell'elemento filtrante (Push&Clean)		●
7.2.5	Sostituzione dell'elemento filtrante (XtremeClean)		●

7.2 Lavori di manutenzione

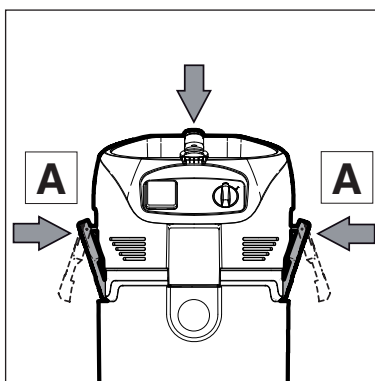
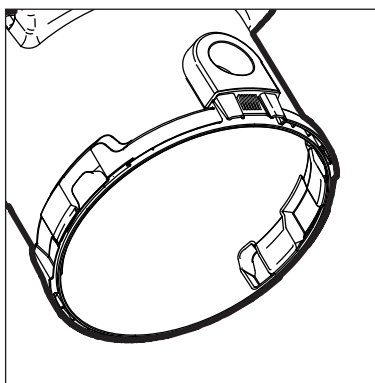
7.2.1 Svuotare il contenitore dello sporco



Dopo lo svuotamento: ripulire il bordo del contenitore e le guarnizioni nell'anello intermedio e nella parte superiore dell'aspiratore, prima di rimetterle a posto.

Quando la guarnizione o la scanalatura sono sporche o danneggiate, ne viene diminuita la potenza di aspirazione.

Prima di reinserire il tubo di aspirazione: ripulire sia il bocchetto d'attacco che il manicotto del tubo.

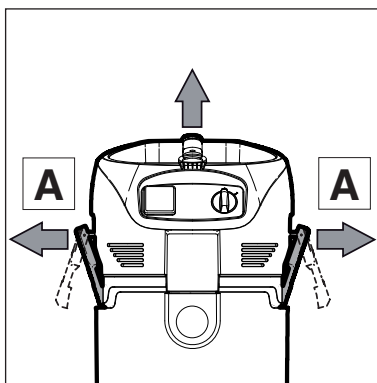


1. La spina di rete non deve ancora essere inserita in una presa.
2. prire i ganci di blocco (A) ed estrarre la sezione superiore dell'aspiratore.

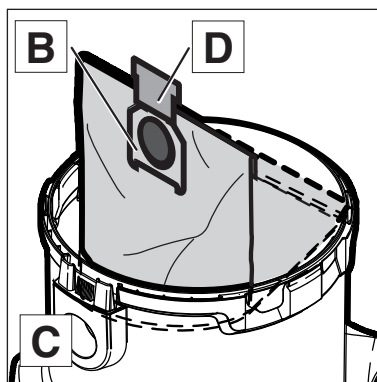
3. Svuotare lo sporco aspirato.
4. Smaltire lo sporco aspirato secondo le disposizioni di legge vigenti.

5. Inserire la sezione superiore dell'aspiratore.
6. Chiudere i ganci di blocco (A). Controllare che i ganci di blocco siano fissati correttamente.

7.2.2 Sostituzione del sacchetto a filtro

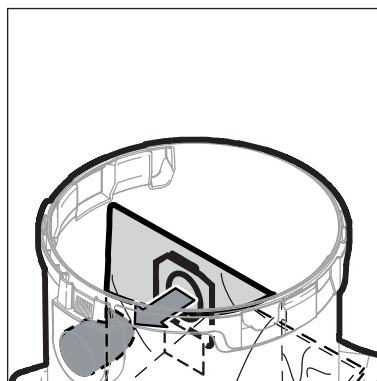


1. La spina di rete non deve ancora essere inserita in una presa.
2. Aprire i ganci di blocco (A) ed estrarre la sezione superiore dell'aspiratore.



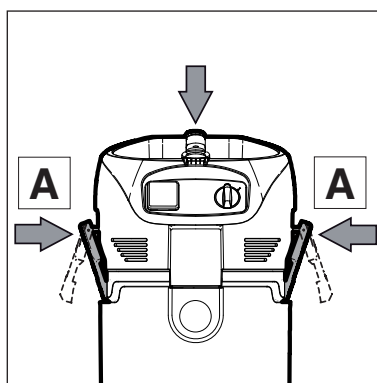
Estrazione del sacco filtro:

3. Estrarre con precauzione il manicotto del sacchetto filtro (B) dal raccordo di entrata (C).
4. Chiudere con il fermo (D) il manicotto del sacchetto filtro.
5. Smaltire il sacchetto filtro in accordo alle prescrizioni vigenti.



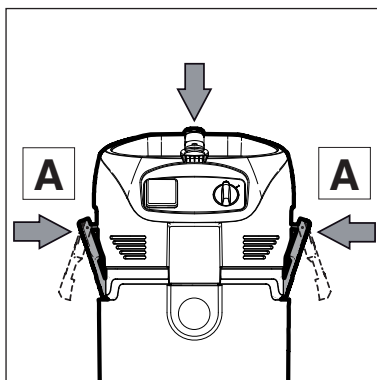
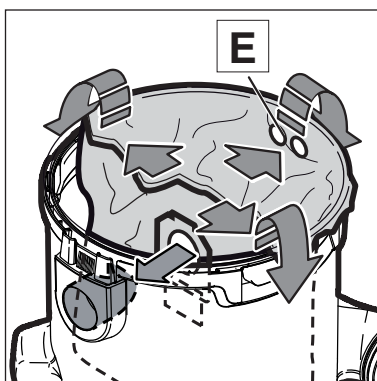
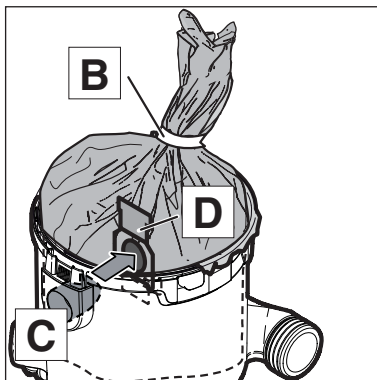
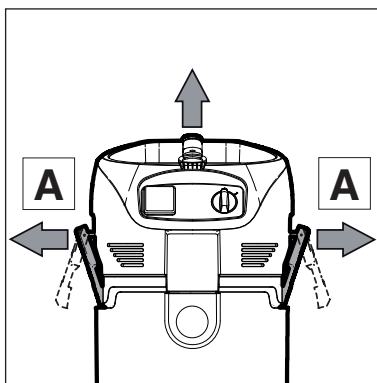
Inserimento del sacco filtro:

6. Pulire il contenitore per lo sporco.
7. Inserire il sacchetto filtro (B) nel contenitore per lo sporco.
8. Premere con forza il manicotto del sacchetto filtro sul raccordo di entrata.



9. Inserire la sezione superiore dell'aspiratore.
10. Chiudere i ganci di blocco (A). Controllare che i ganci di blocco siano fissati correttamente.

italiano **7.2.3 Sostituzione
del sacchetto di
smaltimento**



1. La spina di rete non deve ancora essere inserita in una presa.
2. Aprire i ganci di blocco (A) ed estrarre la sezione superiore dell'aspiratore.

Estrazione del sacco di smaltimento:

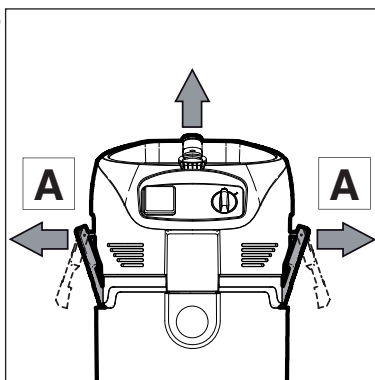
3. Chiudere il sacco di smaltimento con il cordone (B).
4. Estrarre con precauzione il sacco di smaltimento dal raccordo di entrata (C).
5. Chiudere con il fermo il sacco di smaltimento (D).
6. Smaltire il sacco di smaltimento in accordo alle prescrizioni vigenti.

Inserimento del sacco di smaltimento:

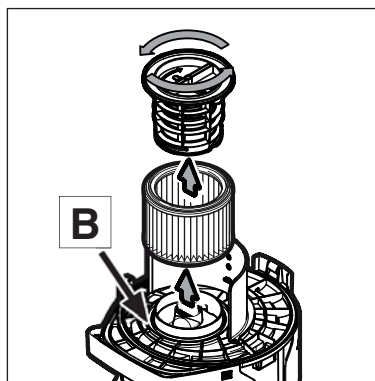
7. Pulire il contenitore per lo sporco.
8. Inserire un nuovo sacco di smaltimento nel contenitore per lo sporco. Fare attenzione a che le aperture di ventilazione (E) del sacco di smaltimento si trovino all'interno del contenitore per lo sporco.
9. Premere con forza il manico del sacchetto filtro sul raccordo di entrata.
10. Rovesciare il bordo superiore del sacchetto di smaltimento sul bordo del contenitore per lo sporco.
11. Inserire la sezione superiore dell'aspiratore.
12. Chiudere i ganci di blocco (A). Controllare che i ganci di blocco siano fissati correttamente.

7.2.4 Sostituzione dell'elemento filtrante

Non aspirare senza filtro!

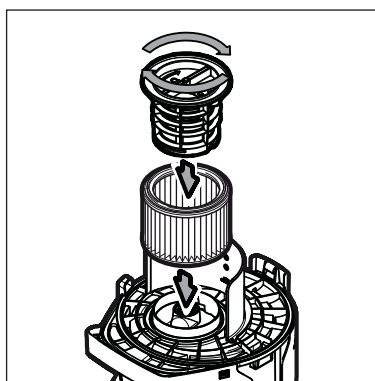


1. La spina di rete non deve ancora essere inserita in una presa.
2. Aprire i ganci di blocco (A) ed estrarre la sezione superiore dell'aspiratore.



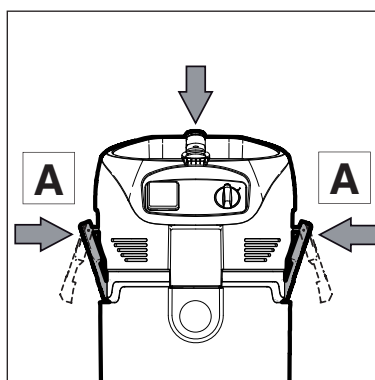
Estrarre l'elemento filtrante:

3. Ruotare in senso orario il fermo di blocco del filtro ed asportarlo.
4. Estrarre con precauzione l'elemento filtrante.
5. Pulire la guarnizione del filtro (B), controllare la presenza di eventuali danni e se necessario sostituirla.



Inserire l'elemento filtrante:

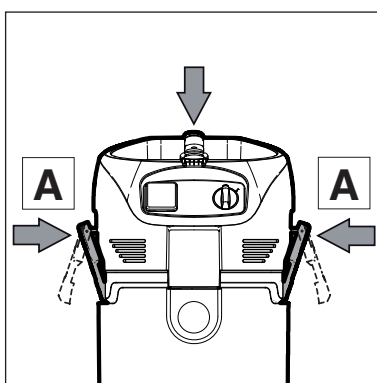
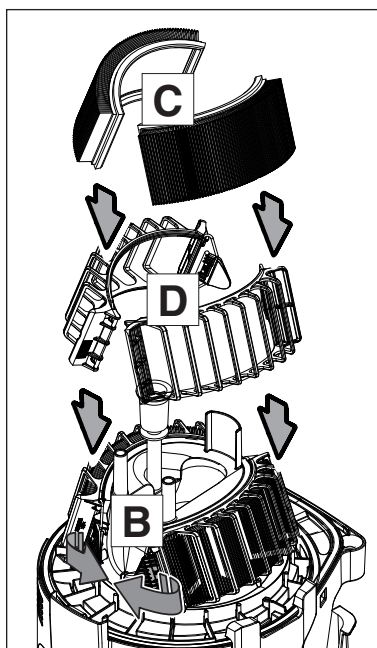
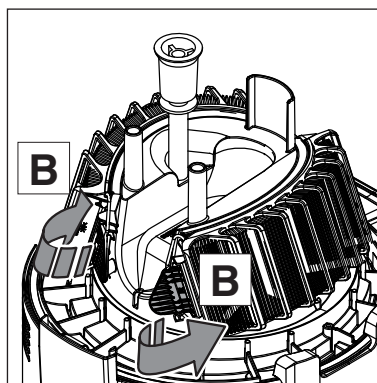
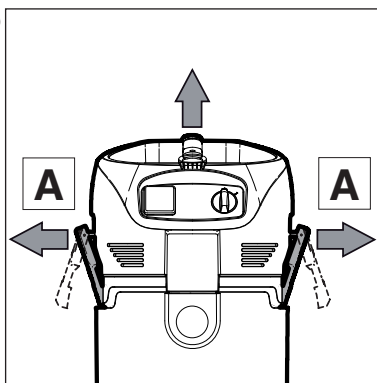
6. Inserire un nuovo elemento filtrante.
7. Inserire il fermo di blocco del filtro e serrarlo ruotandolo in senso orario.
8. Smaltire l'elemento filtrante usato in accordo alle prescrizioni vigenti.



9. Inserire la sezione superiore dell'aspiratore.
10. Chiudere i ganci di blocco (A). Controllare che i ganci di blocco siano fissati correttamente.

italiano **7.2.5 Sostituzione dell'elemento filtrante (XtremeClean System)**

Non aspirare senza filtro!



1. La spina di rete non deve ancora essere inserita in una presa.
2. Aprire i ganci di blocco (A) ed estrarre la sezione superiore dell'aspiratore.

Estrarre gli elementi filtranti:

3. Aprire il fermafiltro (B).
4. Estrarre con precauzione entrambe le cassette con gli elementi filtranti.

Inserire gli elementi filtranti:

5. Inserire nuovi elementi filtranti (C) nelle cassette (D).
6. Inserire le cassette con gli elementi filtranti nella sezione superiore dell'aspiratore.
7. Bloccare il fermafiltro (B).
8. Smaltire gli elementi filtranti usati in accordo alle prescrizioni vigenti.

9. Inserire la sezione superiore dell'aspiratore.
10. Chiudere i ganci di blocco (A). Controllare che i ganci di blocco siano fissati correttamente.

8 Eliminazione di disfunzioni

Guasto	Causa	Eliminazione
‡ Il motore non gira	<ul style="list-style-type: none"> > È scattata la valvola nella presa di collegamento. > È scattato il salvamotore. > Motore guasto 	<ul style="list-style-type: none"> • Reinscrivere la valvola di sicurezza • Spegnerne l'aspiratore, lasciarlo raffreddare per ca. 5 minuti. Se non è più possibile riaccendere l'aspiratore, rivolgersi al servizio di assistenza della Nilfisk-Alto. • Se necessario, far sostituire il motore dal servizio di assistenza Nilfisk-Alto
‡ Il motore non gira con funzionamento automatico ¹⁾	<ul style="list-style-type: none"> > Attrezzo elettrico difettoso oppure non inserito correttamente. > Troppo esiguo assorbimento di potenza dell'attrezzo elettrico. 	<ul style="list-style-type: none"> • Esaminare la funzione dell'attrezzo elettrico o inserire saldamente la spina. • Osservare l'assorbimento minimo di potenza di P>40W.
‡ Diminuita potenza di aspirazione	<ul style="list-style-type: none"> > Regolazione della potenza di aspirazione ¹⁾ impostata sul minimo. > Tubo/bocchetta di aspirazione intasati. > Contenitore, sacchetto di smaltimento o sacchetto filtro pieni. > Elemento filtrante imbrattato. > Guarnizione tra contenitore e sezione superiore dell'aspiratore difettosa > Meccanismo di pulizia difettoso 	<ul style="list-style-type: none"> • Impostare la potenza di aspirazione secondo il capoverso „Regolazione della potenza di aspirazione“. • Ripulire il tubo/la bocchetta di aspirazione. • Si faccia riferimento al paragrafo “Svuotare il contenitore dello sporco” o “Sostituzione sacchetto di smaltimento, sacchetto filtro” • Vedi capoverso „Pulizia dell'elemento filtrante“ oppure „Sostituzione dell'elemento filtrante“. • Sostituire la guarnizione • Sostituire la guarnizione
‡ Nessuna potenza nell'aspirazione a umido	<ul style="list-style-type: none"> > Contenitore pieno. 	<ul style="list-style-type: none"> • Spegnerne l'apparecchio. Svuotare il contenitore.
‡ Oscillazioni di tensione	<ul style="list-style-type: none"> > Impedenza troppo elevata nell'alimentazione di corrente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Collegare l'apparecchio ad un'altra presa di corrente che si trovi più vicina alla scatola delle valvole. Non ci sono da attendersi oscillazioni di tensione oltre il 7%, quando al punto di passaggio l'impedenza sia $\leq 0.15 \Omega$.

9 Altre indicazioni

9.1 Riciclaggio della macchina

Rendere subito inservibile la macchina messa fuori uso.

1. Togliere la spina di rete
2. Tagliare il filo di collegamento.
3. No buttare gli apparecchi elettrici fuori uso nei rifiuti casalinghi!



Secondo la direttiva europea 2002/96/EG inerente gli apparecchi elettrici ed elettronici fuori uso, essi dovranno venir raccolti separatamente e riciclati in un modo in armonia ecologica.

9.2 Garanzia

Sia per la garanzia che per le prestazioni valgono le nostre condizioni commerciali generali.



Modifiche effettuate di propria iniziativa sulla macchina, l'utilizzo di pezzi di ricambio ed accessori non adatti e un utilizzo non conforme escludono la responsabilità del produttore per gli eventuali danni che ne derivano.

9.3 Controlli

I controlli elettrotecnici dovranno essere effettuati secondo le prescrizioni contenute nella norma antinfortunistica (BGV A3) e secondo la norma DIN VDE 0701 parte 1 e parte 3. Secondo la norma DIN VDE 0702 questi controlli devono essere effettuati ad intervalli regolari e anche dopo riparazioni o modifiche dell'aspiratore.

Gli aspiratori vengono collaudati secondo l'IEC/EN 60335-2-69.

9.4 Dichiarazione di conformità CE

	Dichiarazione di conformità CE
ALTO Deutschland GmbH Guido-Oberdorfer-Straße 2-8 D-89287 Bellenberg	
Prodotto:	Aspiratore per impiego a secco e a umido
Tipo:	ATTIX 30 / 40 / 50
Descrizione:	230-240 V~, 50/60 Hz
Il tipo di costruzione dell'apparecchio corrisponde alle seguenti determinazioni pertinenti:	Direttiva CE per macchinari 98/37/CE Direttiva CE per bassa tensione 73/23/CE Direttiva CE CEM 89/336/CE
Norme armonizzate applicate:	EN 12100-1, EN 12100-2 EN 60335-1 EN 60335-2-69 EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2
Norme nazionali e specificazioni costruttive applicate:	DIN EN 60335-1 DIN EN 60335-2-69
 Anton Sørensen General Manager EAPC Technical Operations	Brøndby 2008

9.5 Dati tecnici

ATTIX 30 / 40 / 50										50-21 PC EC	
		EU	CH / DK	GB 230	GB 110V	US	FR	AU/NZ	ZA	EU	
Voltage	V	230			110	120	230	230 / 240		230	230
Mains frequency	Hz	50 / 60				60	50			50/60	
Fuse	A	16	10	13	16	15	16	16	13	16	
Power consumption _{IEC}	W	1200			1000		1200			1100	

ATTIX								
		30-01 30-01 PC	40-01 PC	50-01 PC	30-11 PC 30-21 PC 30-21 XC	40-21 PC 40-21 XC	50-21 PC 51-21 XC	50-21 PC EC
Connected load for appliance socket	W	-			2400 1750 (GB 110) 600 (US)			2400
Total connected load	W	1200 1000 (GB 110, US)			3600 2750 (GB 110) 1440 (US)			3500
Air flow rate (max.)	m ³ /h l/min	222/3700 192/3200 (GB 110, US)						261 3600
Vacuum	mbar/ hPa kPa	250 / 25 230 / 23 (GB 110, US)						230 / 23
Sound pressure level at a distance of 1 m, EN 60704-1	dB(A)	62 ± 2						
Sound level	dB(A)	59 ± 2						
Power cord: Length		7,5						
Power cord: Type		1. (EU, AU) 2. (GB 110V) 3. (ZA, GB 230V) 4. (CH) 6. (US)	3. (EU, GB 230V) 4. (CH)	2. (GB 110V) 3. (EU, DK, ZA, GB 230V) 4. (CH) 6. (US)	3. (EU, GB 230V, DK, AU) 5. (GB 110V) 4. (CH) 6. (US)	3. (EU, AU) 4. (CH)	3. (EU, GB 230V, DK, AU) 5. (GB 110V) 6. (US)	3. (EU)
Protection class		II			I			
Type of protection (splash water protected)		IPX4						
Radio interference level		EN 55014-1						
Tank volume	l	30	37	47	30	37	47	
Width	mm	360	440	360	360	440	360	
Depth	mm	450						
Height	mm	600	740	750	600	740	750	
Weight	kg	10	13	11	10 (PC) 11 (XC)	12 (PC) 14 (XC)	11 (PC) 12 (XC)	11
1) H05RR-F 2x0.75 2) H05BQ-F 2x1.0 3)H05RR-F 3G1,5 4) H05RR-F 3G1,0 5) H07BQ-F 3G2,5 6) SJTW-AAWG 16/3								

9.6 Accessori

Denominazione	Nr. di ordin.
Sacchetti filtro il tessuto non tessuto ATTIX 30 (5 pezzi)	302004000
Sacchetti filtro il tessuto non tessuto ATTIX 40, 50 (5 pezzi)	302004004
Sacchetto di smaltimento ATTIX 30, 40, 50 (5 pezzi)	302000728
Filtro tondo PC	302000461
Filtro piatto XC (2 pezzi)	302002842
Filtro di stoffa ad inserzione ATTIX 30	302000525
Filtro di stoffa ad inserzione ATTIX 30	302000606
Nilfisk-Alto-Foam-Stop (6x1l)	8469

Nilfisk ALTO

works for you

<http://www.nilfisk-alto.com>

HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk-Advance Group
Sognevej 25
DK-2605 Brøndby
Tel.: (+45) 4323 8100
E-mail: mail.com@nilfisk-advance.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk-Advance srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, Office 604
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571

AUSTRALIA

Nilfisk-ALTO
48 Egerton St.
PO Box 6046
Silverwater NSW 2128
Tel.: (+61) 2 8748 5966
E-mail: info@nilfiskalto.com.au

AUSTRIA

Nilfisk-ALTO
Metzgerstr. 68
A-5101 Bergheim/Salzburg
Tel.: 0662 456 400-90
E-mail: info.at@nilfisk-alto.com
Web: www.nilfisk-alto.at

BELGIUM/LUXEMBURG

Nilfisk-ALTO
A division of Nilfisk-Advance n.v.-s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationaaleaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070 Brussel
Tel.: 02 467 60 40
E-mail: info.be@nilfisk-alto.com
Web: www.nilfisk-alto.be/

CANADA

Clarke Canada
Part of the Nilfisk-Advance Group
4080-B Sladeview Crescent, Unit 1
Mississauga, Ontario L5L 5Y5
Tel.: (+1) 905 569 0266
Web: www.clarkeus.com

CHILE

Nilfisk-Advance S.A.
San Alfonso 1462, Santiago
Tel.: (+56) 2 684 50 00
E-mail: Pablo.noriega@nilfisk.com
Web: <http://www.nilfisk.com/>

CHINA

Nilfisk-Advance Cleaning Equipment (Shenzhen)
Co., Ltd.
Room 2515, Building C
Huangdu Square 3008 Yitian Road
Futian District, Postcode: 518048
518038 Shenzhen
Tel.: (+86) 755 8359 7942

CZECH REPUBLIC

Nilfisk-Advance s.r.o.
Do Čertous 2658/1
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 241 408 419
E-mail: info@alto-cz.com
Web: <http://www.nilfisk-alto.cz>

DENMARK

Nilfisk-ALTO
- en division af Nilfisk-Advance A/S
Industrivej 1
9560 Hadsund
Tel.: 72 18 21 20
E-mail: Salg.dk@nilfisk-alto.com
Web: <http://www.nilfisk-alto.dk>

FINLAND

Nilfisk-ALTO
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 605
E-mail: asiakaspalvelu.fi@nilfisk-advance.com
Web: www.nilfisk-alto.fi

FRANCE

ALTO France SAS
26 Avenue de la Baltique, BP 246
91944 COURTABOEUF CEDEX
Tel.: Commercial : 0 825 869 300 - SAV : 0 825
099 585 - Pôle tech : 0 825 802 615
E-mail: info.fr@nilfisk-alto.com
Web: www.alto-fr.com

GERMANY

Nilfisk-ALTO
Division of Nilfisk-Advance AG
Guido Oberdorfer Str. 10
89287 Bellenberg
Tel.: 0180 537 3737
E-mail: info.de@nilfisk-alto.com
Web: www.nilfisk-alto.de

GREECE

Nilfisk-ALTO
8 Thoukididou Str.
164 52 Argiroupolis
Tel.: 210 96 33443
E-mail: nilfisk-advance@clean.gr
Web: www.nilfisk.gr/

HOLLAND

Nilfisk-ALTO
Division of Nilfisk-Advance BV
Camerastraat 9
1322 BB Almere
Tel.: (+31) 36 5460 760
E-mail: info.nl@nilfisk-alto.com
Web: www.nilfisk-alto.nl

HONG KONG

Nilfisk-ALTO
2001 HK Worsted Mills Ind'l Bldg.
31-39 Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung
Tel.: (+852) 2427 5951

HUNGARY

Nilfisk-ALTO
2310 Szigetszentmiklos-Lakihegy
II. Rákóczi Ferenc út 10.
Tel.: 24 47 55 50
E-mail: info@nilfisk-advance.com

INDIA

Nilfisk-Advance India Limited
349, Business Point,
No 201,2nd floor, above Popular Car World,
Western Express High way, Andheri (East),
Mumbai - 400 069
Tel.: (+91) 22 321 74592

IRELAND

Nilfisk-ALTO
Division of Nilfisk-Advance Ltd.
Bowerbank Way, Gilwilly Industrial Estate
Penrith, Cumbria CA11 9BQ
Tel.: 01768 868 995
E-mail: sales.ie@nilfisk-alto.com
Web: <http://www.nilfisk-alto.ie>

ITALY

Nilfisk-ALTO
Strada comunale della Braglia, 18
I-26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: 0377 41 4077
Web: www.nilfisk-alto.com/

JAPAN

Nilfisk-ALTO
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45 548 2571

MALAYSIA

Nilfisk-Advance Sdn Bhd
Sd 14, Jalan KIP 11
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (+60) 3 603 6275 3120
E-mail: sales@nilfisk-advance.com.my

MEXICO

Nilfisk-Advance de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Prol. Paseo de la Reforma 61,
6-A2 Col. Paseo de las Lomas
01330 Mexico, D.F.
Tel.: (+52) 55 2591 1002 (switchboard)
E-mail: info@advance-mx.com
Web: www.nilfisk-advance.com.mx

NORWAY

Nilfisk-ALTO
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 71
E-mail: info.no@nilfisk-alto.com
Web: www.nilfisk-alto.no

POLAND

Nilfisk-ALTO
05-800 Pruszkow
ul. 3-go MAJA 8
Tel.: (+48) 22 738 37 50
E-mail: info@nilfisk-alto.pl
Web: www.nilfisk-alto.pl

PORTUGAL

Nilfisk-ALTO
Division of Nilfisk-Advance Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1,1° A
P-2710-089 Sintra
Tel.: (+35) 808 200 537
E-mail: mkt@nilfisk-advance.es
Web: www.nilfisk-alto.com

RUSSIA

Нилфиск-Эдванс
127015 Москва
Вятская ул. 27, стр. 7
Tel.: (+7) 495 783 96 02
E-mail: info@nilfisk.ru
Web: www.nilfisk.ru

SINGAPORE

Nilfisk-ALTO
22 Tuas Ave 2
Singapore 639453
Tel.: (+65) 6759 9100
E-mail: sales@nilfisk-advance.com.sg
Web: www.nilfisk-advance.com.sg

SPAIN

Nilfisk-ALTO
Division of Nilfisk-Advance S.A.
Torre D'Ara, Paseo del Rengle, 5 Pl. 10
08302 Mataró Barcelona
Tel.: (+34) 902 200 201
E-mail: mkt.es@nilfisk-alto.com
Web: www.nilfisk-alto.es

SWEDEN

Nilfisk-ALTO
Member of the Nilfisk-Advance Group
Aminogatan 18, Box 4029
431 04 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
E-mail: info.se@nilfisk-alto.com
Web: www.nilfisk-alto.se

TAIWAN

Nilfisk-ALTO
No.5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+886) 227 002 268

THAILAND

Nilfisk-ALTO
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630

TURKEY

Nilfisk-Advance Profesyonel Temizlik
Ekipmanları Tic. A/Ş.
Necla Cad. No.: 48,
Yenisahra / Kadıköy
Istanbul
Tel.: (+90) 216 470 08 – 60
E-mail: info-tr@nilfisk-alto.com
Web: <http://www.nilfisk-alto.com.tr>

UNITED KINGDOM

Nilfisk-ALTO
Division of Nilfisk-Advance Ltd.
Bowerbank Way, Gilwilly Industrial Estate
Penrith, Cumbria CA11 9BQ
Tel.: 01768 868 995
E-mail: sales.uk@nilfisk-alto.com
Web: www.nilfisk-alto.co.uk

USA

Nilfisk-Advance Inc.
14600 21.st Avenue North
Plymouth, MN 55447-3408
Tel.: (+1) 763 745 3500
E-mail: info@advance-us.com
Web: www.advance-us.com

VIETNAM

Nilfisk-Advance Representative Office
No. 51 Doc Ngu Str.
Ba Dinh Dist.
Hanoi
Tel.: (+84) 4 761 5642 / (+84) 90426 6368
E-mail: nilfisk@vnn.vn
Web: www.nilfisk-advance.com/